

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 65 (1974)

Heft: 5

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Grosshandelspreisindex Ende Januar 1974

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Januar 1974 auf 143,0 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 139,7 ergab sich eine Erhöhung um 2,4 % und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 123,8 eine solche um 15,5 %, welches die höchsten Zuwachsraten auf der Berechnungsbasis 1963 = 100 darstellen.

Der stark beschleunigte Anstieg des Totalindex ist die Folge von zahlreichen zum Teil massiven Preiserhöhungen in den Gruppen Rohstoffe, Halbfabrikate und Energieträger. Am stärksten angestiegen sind die Preise für Getreide, Ölfrüchte, Futtermittel, Hartweizengriess, Speiseöle, Zucker, Chemiefasern, Papierholz, Holzplatten, Zellulose, Rohkautschuk und Kautschukwaren, Kunststoffwaren, Zement, Eisen und Stahl – insbesondere Handels- und Qualitätsstahl – sowie NE-Metalle. Aber auch für Kaffee, Mehl, Margarine, Rohbaumwolle, Baumwollgewebe, Kartonagen, Gips, Asbestzementwaren sowie für Schrauben und Stifte wurden erwähnenswerte Preiserhöhungen gemeldet. Ferner fiel der Anstieg der Gruppenziffer für Energieträger und Hilfsstoffe ins Gewicht, wo für Kohle, Benzin und schweres Heizöl prozentual die höchsten Preise notiert werden mussten. Dagegen zogen die Preise für Brennholz, mittleres Heizöl und Mineralschmieröl etwas weniger stark an, und extra leichtes Heizöl wurde sogar billiger gehandelt. Die Preise für Kakao, Gemüse, Zitrusfrüchte, ausländische Eier, Rohwolle und Kammzug waren ebenfalls rückläufig.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Januar 1974: Landwirtschaftliche Produkte 140,0; Energieträger und Hilfsstoffe 178,1; Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 139,7; Textilien 142,6; Holz und Kork 133,9; Papier und Papierwaren 121,6; Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 126,2; Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 111,8; Baustoffe, Keramik und Glas 153,3; Metalle und Metallwaren 172,5.

Der Landesindex der Konsumentenpreise Ende Januar 1974

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise, der die Preisentwicklung jener Konsumgüter und Dienstleistungen wiedergibt, die im Haushalt von Arbeiter- und Angestelltenfamilien von Bedeutung sind, stellte sich Ende Januar 1974 auf 149,5 (September 1966 = 100) und lag somit um 0,8 % über dem Stand zu Ende Dezember 1973 von 148,3 und um 11,6 % über dem Stand vor Jahresfrist von 134,0.

Massgebend für die Erhöhung des Landesindex im Januar waren Preisaufschläge in den Bedarfsgruppen Nahrungsmittel, Verkehr und Körper- und Gesundheitspflege. Rückläufig hingegen war die Gruppenziffer für Heizung und Beleuchtung.

Bei den Nahrungsmitteln wirkten sich insbesondere die Preiserhöhungen für Brot und Feingebäck aus. Beachtliche Preisaufschläge waren ausserdem bei Reis zu verzeichnen. Aufgeschlagen haben ferner Früchte, Fleisch und Fleischwaren, Zucker, Eier und Kartoffeln. In der Gruppe Verkehr stiegen neben den Preisen für Benzin und Motorenöl auch die Verrechnungslöhne im Garagen Gewerbe. Ausserdem wurden in drei Kantonen die Verkehrssteuern für Personewagen erhöht. Bestimmend für den Anstieg der Gruppenziffer Körper- und Gesundheitspflege waren Tarifierhöhungen für zahnärztliche Leistungen. In der Gruppe Heizung und Beleuchtung wurde der Rückgang der Heizölpreise durch Aufschläge für Kohle und Brennholz etwas abgeschwächt. Die Heizölpreise lagen 3,7 % unter dem Vormonatsstand. Sie

L'indice des prix de gros à fin janvier 1974

L'indice des prix de gros calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, indice qui reproduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation, s'est inscrit à 143,0 points à fin janvier 1974 (1963 = 100). Il a ainsi progressé de 2,4 % depuis la fin du mois précédent (139,7) et de 15,5 % par rapport au niveau d'un an auparavant (123,8); ce sont les taux de hausse les plus élevés constatés depuis que l'indice est calculé sur la base actuelle (1963 = 100).

La montée fortement accélérée de l'indice général résulte de nombreuses augmentations de prix dans les groupes «matières premières», «produits semi-fabriqués» et «produits énergétiques», augmentations qui ont été en partie massives. Les prix des produits suivants ont accusé la hausse la plus vigoureuse: les céréales, les fruits oléagineux, les fourrages, la semoule de blé dur, les huiles comestibles, le sucre, les fibres chimiques, le bois à papier, les panneaux de bois, la cellulose, le caoutchouc brut, les ouvrages en caoutchouc, les ouvrages en matières plastiques, le ciment, le fer et l'acier – spécialement le fer et l'acier marchands – ainsi que les métaux non ferreux. Ont également renchéri dans une mesure sensible le café, la farine, la margarine, le coton brut, les tissus de coton, les cartonnages, le plâtre, les ouvrages en ciment d'amiante et les boulons et pointes. En outre, la progression de l'indice des produits énergétiques et connexes a pesé dans la balance; dans ce groupe, les augmentations proportionnellement les plus élevées ont été enregistrés pour le charbon, l'essence et l'huile de chauffage lourde, tandis que le mouvement ascendant a été un peu moins prononcé pour le bois à brûler, l'huile de chauffage moyenne et l'huile minérale de huilage; le prix de l'huile de chauffage extra-légère a même baissé. C'est également une régression qu'on a noté pour le cacao, les légumes, les agrumes, les œufs importés et la laine brute et peignée.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin janvier 1974, aux niveaux suivants: produits agricoles 140,0; produits énergétiques et connexes 178,1; produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 139,7; textiles 142,6; bois et liège 133,9; papier et ouvrages en papier 121,6; peaux, cuir, caoutchouc et ouvrages en matière plastique 126,2; produits chimiques et connexes 111,8; matériaux de construction, céramique et verre 153,3; métaux et ouvrages en métal 172,5.

L'indice suisse des prix à la consommation à fin janvier 1974

L'indice suisse des prix à la consommation calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, indice qui reproduit l'évolution des prix des principaux biens de consommation et services entrant dans les budgets familiaux des ouvriers et des employés, s'est inscrit à 149,5 points à fin janvier 1974 (septembre 1966 = 100). Il a ainsi progressé de 0,8 % depuis fin décembre 1973 (148,3) et de 11,6 % par rapport au niveau de fin janvier 1973 (134,0).

La hausse de l'indice général en janvier s'explique essentiellement par des augmentations de prix dans les groupes «alimentation», «transports et communications», «santé et soins personnels». En revanche, l'indice du chauffage et de l'éclairage a reculé.

Dans le groupe «alimentation», les prix plus élevés du pain et de la petite boulangerie ont tout particulièrement fait sentir leur influence. Des majorations sensibles ont également été enregistrées pour le riz. Ont renchéri, en outre, les fruits, la viande, la charcuterie, le sucre, les œufs et les pommes de terre. En ce qui concerne les transports et communications, il y a lieu de noter, outre les prix en hausse pour l'essence et l'huile à moteur, le mouvement ascendant des salaires facturés par les garages. En outre, trois cantons ont relevé les impôts de circulation sur les voitures particulières. Des tarifs plus élevés pour les travaux des dentistes ont joué un rôle décisif pour la hausse de l'indice du groupe «santé et soins personnels». Dans le groupe «chauffage et

übertrafen damit den Vorjahresstand um 167 %, während es im Dezember 1973 noch 189 % waren. Die Benzinpreise hingegen stiegen weiter an. Werden die Auswirkungen der Preisentwicklung beim Heizöl und Benzin ausser acht gelassen, so beträgt die Erhöhung des Totalindex im Vergleich zum Vorjahr 7,3 % statt 11,6 %.

Für die neun Bedarfsgruppen lauten die Indexpunkte für Ende Januar 1974 wie folgt: Nahrungsmittel 137,3, Getränke und Tabakwaren 134,9, Bekleidung 139,1, Miete 170,5, Heizung und Beleuchtung 244,7, Hauseinrichtung und -unterhalt 122,2, Verkehr 141,4, Körper- und Gesundheitspflege 150,2, Bildung und Unterhaltung 132,2.

Unverbindliche mittlere Marktpreise

Flüssige Brenn- und Treibstoffe

		Feb. 74	Vormonat	Vorjahr
Bleibenzin ¹⁾	Fr./100 l	69.35	67.50	59.50
Dieselöl für strassenmotorische Zwecke ²⁾	Fr./100 kg	95.—	105.50	74.40
Heizöl Extraleicht ²⁾	Fr./100 kg	40.30	50.80	19.20
Heizöl Mittel ²⁾	Fr./100 kg	33.80	33.—	14.20
Heizöl Schwer ²⁾	Fr./100 kg	27.40	20.40	12.30

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizergrenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

Metalle

		Feb. 74	Vormonat	Vorjahr
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Fr./100 kg	764.—	696.—	420.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Fr./100 kg	2575.—	2250.—	1490.—
Blei ¹⁾	Fr./100 kg	218.—	197.—	128.—
Rohzink ¹⁾	Fr./100 kg	490.—	490.—	152.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	260.—	260.—	260.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ dito - bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

éclairage», l'effet produit par la régression des prix de l'huile de chauffage s'est trouvé un peu affaibli par des augmentations sur le charbon et le bois à brûler. Les prix de l'huile de chauffage ont baissé de 3,7 % depuis le mois précédent, ce qui les a ramenés à un niveau dépassant de 167 % celui d'un an auparavant (+189 % en décembre 1973). Par contre, les prix de l'essence ont continué de monter. Si l'on ne tient pas compte de l'influence exercée par l'évolution dans le secteur de l'huile de chauffage et de l'essence, la hausse de l'indice général est de 7,3 % d'une année à l'autre au lieu de 11,6 %.

Les indices des neuf groupes de dépenses se situaient, à fin janvier 1974, aux niveaux suivants: alimentation 137,3, boissons et tabacs 134,9, habillement 139,1, loyer 170,5, chauffage et éclairage 244,7, aménagement et entretien du logement 122,2, transports et communications 141,4, santé et soins personnels 150,2, instruction et divertissements 132,2.

Prix moyens sans garantie

Combustibles et carburants liquides

		Fév. 74	Mois précédent	Année précédente
Benzine pure/Benzine éthylée ¹⁾	Fr./100 l	69.35	67.50	59.50
Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	95.—	105.50	74.40
Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	40.30	50.80	19.20
Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	33.80	33.—	14.20
Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	27.40	20.40	12.30

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs franco Bâle-port, dédouané. ICHA non compris.

Métaux

		Fév. 74	Mois précédent	Année précédente
Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	764.—	696.—	420.—
Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2575.—	2250.—	1490.—
Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	218.—	197.—	128.—
Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	490.—	490.—	152.—
Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	260.—	260.—	260.—

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg, franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Redaktion der «Seiten des VSE»:

Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, Zürich 1; Postadresse: Postfach 8023 Zürich; Telefon 01 / 27 51 91; Postcheckkonto 80-4355; Telegrammadresse: Electrunion Zürich.

Redaktor: Dr. E. Bucher

Sonderdrucke dieser Seiten können beim Sekretariat des VSE einzeln und im Abonnement bezogen werden.

Rédaction des «Pages de l'UCS»:

Secrétariat de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité, Bahnhofplatz 3, Zurich 1; adresse postale: Case postale 8023 Zurich; tél. 01 / 27 51 91; compte de chèques postaux 80-4355; adresse télégraphique: Electrunion Zurich.

Rédacteur: Dr E. Bucher

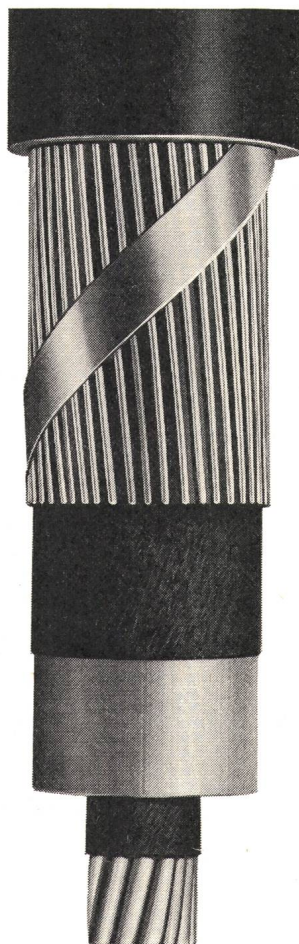
Des tirés à part de ces pages sont en vente au secrétariat de l'UCS, au numéro ou à l'abonnement.

CÂBLES HAUTE
TENSION A ISOLA-
TION EN POLYÉTHY-
LÈNE RÉTICULÉ

type

XKT

jusqu'à 20 kV



HOCHSPANNUNGS-
KABEL MIT VER-
NETZTER POLYÄ-
THYLENISOLATION

Typ

XKT

bis 20 kV



COSSONAY

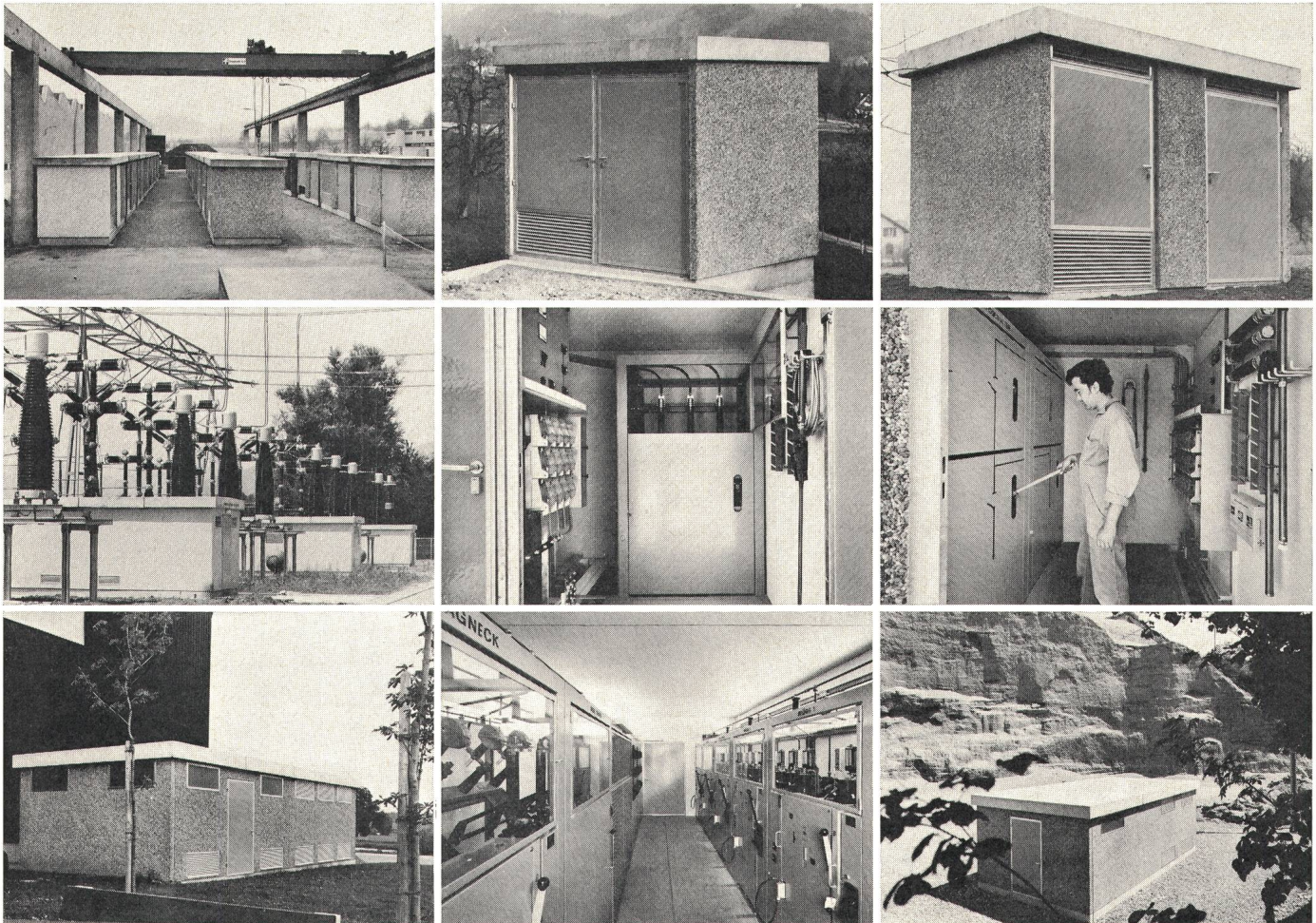
S.A. DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

1305 COSSONAY-GARE VD/SUISSE Tél. (021) 87 17 21 Télex 24199 Télégr. Câbleries

Transformatorstationen Gasverteilstationen TV-Antennenanlagen

Wir erstellen Ihnen: Baupläne für Baueingaben
Dispositionszeichnungen und Schematas
für die Starkstromvorlagen

Wir liefern Ihnen: Normstationen in Beton
Mittelspannungsanlagen für alle Apparatefabrikate
Niederspannungs-Netzverteilungen
Stationstüren nach EI. Werk Normen
Ölwannen nach Gewässerschutz-Verordnungen
Ventilationsgitter nach SEV Vorschrift.



Wir fabrizieren pro Jahr über 200 Stationen für Elektrizitätswerke
und Industrieanlagen. Profitieren Sie von unseren industriell vorgefertigten
Serienprodukten.

stationen bau ag

5612 Villmergen Telefon 057-68882